

Lesson 26

Basic dialog: Discussion of wedding gifts

- A: คุณสวัสดิ์คะ ถามอะไรหน่อยได้ไหมคะ
B: ยินดีค่ะ
A: วันอาทิตย์นี้ดิฉันได้รับเชิญไปงานเลี้ยง
B: งานอะไรค่ะ
A: งานแต่งงาน
ดิฉันไม่ทราบว่า จะซื้ออะไรให้เขาดี
B: ให้ของใช้สิคะ
A: เช่นอะไรบ้างคะ
B: เช่นเครื่องครัวสำหรับเจ้าสาว
เครื่องใช้ไฟฟ้า
หรือของสวย ๆ สำหรับแต่งบ้าน
A: ตอนที่คุณแต่งงาน
คุณได้ของขวัญอะไรบ้างคะ
B: ผมได้ทั้งเงินและของค่ะ
เพื่อนบางคนก็ให้ของ
บางคนก็ให้เงิน
ญาติ ๆ ส่วนมากให้เงิน
- Mr. Sawat, may I ask you something?
Gladly.
This Sunday I received an invitation to a party.
What kind of a party?
A wedding.
I don't know what I should buy to give them.
Give something to use.
What for example?
Kitchen utensils for the bride,
electrical devices
or pretty things to decorate the house with
When you got married,
What are some of the presents you got?
I got money and things.
Some friends gave things,
some gave money.
Most of the relatives gave money.

Notes on the dialog

Polite particles

Note the following variant forms of the male and female polite particles:

		Formal	Informal
Statement:	Male	ครับ	ฮะ
	Female	ค่ะ	ฮะ/ฮะ
Question:	Male	ครับ	ฮะ
	Female	คะ	ฮะ

Invite and being invited

The relationship between เชิญ 'to invite' and ได้รับเชิญ 'to be invited' is similar to the active: passive voice relationship in English.

เขาเชิญผมไปงานเลี้ยง They invited me (to go) to a party.

ผมได้รับเชิญไปงานเลี้ยง I was invited (to go) to a party.

Compounds with ทาง

Compounds like ทาง + โรงเรียน refer to institutions as agents rather than as places. Observe the following examples:

ทางโรงเรียนให้หนังสือ The school gave me some books.

ทางราชการให้เงินโรงเรียนปีละแปดพันบาท The government gives 8,000 baht a year to the school.

Grammar notes

ให้ + object complement + personal complement

The object complement of ให้ 'to give' normally precedes the personal complement as in the following example:

เขาให้หนังสือผม He gave me a book.

1. Specifier phrases of the object complement follow immediately after it (i.e. before the personal complement).

เขาให้หนังสือที่เขาแปลผม He gave me some books he had translated.

เขาให้หนังสือสองเล่มนั้นผม He gave me those two books.

2. Quantifier phrases of the object complement occur after the personal complement

เขาให้หนังสือสองเล่ม He gave me two books.

เขาให้หนังสือเขาคนละสองเล่ม He gave them two books apiece.

Distributive constructions

Constructions of the type คนละสองเล่ม 'two books apiece' are called Distributive constructions. They are used to refer to the distribution of objects according to a certain ratio. The distribution may refer to space as in the example above, or it may refer to time. Examples of each type are given below:

1. Space distribution:

เขาให้หนังสือนักเรียนคนละสองเล่ม He gave the students two books apiece.

2. Time distribution:

เขาให้เงินคนใช้เดือนละ ๘๐๐ บาท He gave his servant 800 baht a month.

ก็ in parallel sentence constructions

ก็ frequently occurs before the main verb phrase in each of the sentences in parallel sentence constructions. It is not translated.

นักเรียนบางคนก็เก่ง
บางคนก็ไม่เก่ง Some students are good; some aren't.

Noun phrase , classifier phrase replacement

When noun phrases with more than one noun head are replaced by classifier phrases, the classifier used in the replacement is determined by the types of nouns in the noun phrase:

Noun phrase

ทั้งครูและหมอ

Both teachers and doctors.

ทั้งเงินและอาหาร

Both money and food.

ทั้งกรุงเทพฯ และเชียงใหม่

Both Bangkok and Chiangmai.

Classifier phrase replacement

ทั้งสองคน

Both kinds of people.

ทั้งสองอย่าง

Both kinds of things.

ทั้งสองแห่ง (or) ทั้งสองเมือง

Both places (or) both cities.

ดี in question asking for advice

When ดี occurs with questions, it may indicate that the person asking the question is requesting advice (whether a certain course of action is good, suitable, or advisable) or is asking for a suggestion. The response, if short and definite, usually ends with สิครับ.

Question + ดี

ผมจะให้อะไรดี

What shall I give?

Response

ให้ของใช้สิครับ

Give something useful.

Grammar drills

Transformation drill

Pattern 1 and 2

1 เขาเชิญผมไปงานเลี้ยง

They invited me to a to a party.

2 เขาเชิญผมไปงานแต่งงานเขา

She invited me to her to her wedding.

3 เขาเชิญผมไปประชุมที่เมืองบอสตัน

น

He invited me to a meeting in Boston.

4 เขาไม่ได้เชิญผมไปงานที่สถานทูต

ต

Pattern 3

ผมได้รับเชิญไปงานเลี้ยง

I got an invitation to a party.

ผมได้รับเชิญไปงานแต่งงานเขา

I received an invitation to her wedding.

ผมได้รับเชิญไปประชุมที่เมืองบอสตัน

ตัน

I received an invitation to a meeting in Boston.

ผมไม่ได้เชิญไปงานที่สถานทูต

He didn't invite me to the party at the Embassy.

I didn't get an invitation to the party at the Embassy.

5 เขาไม่ได้เชิญผมไปงานนักเรียนเก่า
ผมไม่ได้รับเชิญไปงานนักเรียนเก่า

He didn't invite me to the party for former students

I didn't get an invitation to the party for former students

recognition and familiarization drill

Question

Response

1 เขาให้อะไรคุณครับ

เขาให้เงินผมครับ

What did he give you?

He gave me some money.

2 ทางโรงเรียนให้อะไรคุณครับ

ทางโรงเรียนให้หนังสือผมครับ

What did the school give you?

The school gave me a textbook.

3 ตอนที่คุณแต่งงานนายคุณให้อะไรคุณครับ

ตอนที่ผมแต่งงานนายผมให้วิทยุผมครับ

What did your boss give you when you got married?

When I got married, my boss gave me a radio.

4 วันคริสต์มาสปีนี้คุณจะให้อะไรภรรยาคุณครับ

ผมคิดว่าผมจะให้เครื่องครัวเขาครับ

What are you going to give your wife this Christmas?

I think I'll give her kitchen implements.

5 พี่ชายคุณให้อะไรคุณครับ

พี่ชายผมให้ปากกาผมครับ

What did your older brother give you?

My older brother gave me a pen.

6 คุณจะให้อะไรลูกชายคุณครับ

ผมจะให้ดินสอและสมุดลูกชายผมครับ

What are you going to give your son?

I'm going to give my son a pencil and a notebook.

7 เพื่อนๆ คุณให้ของขวัญอะไรคุณครับ

เขาให้เงินผมครับ

What kind of presents did your friends give you?

They gave me money.

8 นักภาษาคอนนั้นให้อะไรคุณครับ

เขาให้หนังสือที่เขาแปลผมครับ

What did that linguist give you?

He gave me a book he translated.

Recognition and familiarization drill

Question	Response
1. คุณพ่อคุณแม่ของคุณให้เงินคุณเท่าไรครับ How much money did your parents give you?	คุณพ่อคุณแม่ผมให้เงินผมห้าพันบาทครับ My parents gave me five thousand baht.
2. เขาให้เงินคนใช้เขาเดือนละเท่าไรครับ How much does he give his servants per month?	เขาให้เงินคนใช้เขาเดือนละสี่ร้อยบาทครับ He gives his servants four hundred baht per month.
3. ทางราชการให้เงินโรงเรียนปีละเท่าไรครับ How much does the government give the school a year?	ทางราชการให้เงินโรงเรียนปีละแปดพันบาทครับ The government gives the school 8,000 baht a year.
4. ทางโรงเรียนให้หนังสือนักเรียนคนละกี่เล่มครับ How many books per student does the school give?	ทางโรงเรียนให้หนังสือนักเรียนคนละสองเล่มครับ The school gives two books to each student.
5. ทางร้านให้ของขวัญเขาก็ชิ้นครับ How many presents did the shop give them?	ทางร้านให้ของขวัญเขาสามชิ้นครับ The shop gave them three presents.
6. เขาให้ของขวัญคุณก็อย่างครับ How many kinds of presents did he give you?	เขาให้ของขวัญ(แก่)ผมอย่างเดียวครับ He gave me one kind of present.
7. เขาให้หนังสือห้องสมุดกี่เล่มครับ How many books did he give to the library?	เขาให้หนังสือ(แก่)ห้องสมุดห้าสิบเล่มครับ He gave fifty books to the library.
8. กระทรวงการต่างประเทศให้เงิน กระทรวงการต่างประเทศให้เงินค่า	

ค่านั่งสือคุณคนละเท่าไรครับ นั่งสือเราคนละสามสิบดอลลาร์ครับ

How much did the State Department give each person for books? (lit. give you per person.) The State Department gave us 30 dollars per person for books.

⁹ คุณให้เงินลูกวันละเท่าไรครับ ผมให้เงินลูกวันละสองบาทครับ

How much money per day do you give your child? I give him/her 2 Bath per day.

Note: แก่ 'to' may be used in rather formal style or in cases which the **receiver** might be confused with **possessor**.

Recognition and Familiarization Drill

Question	Response
¹ ใครให้หนังสือสองเล่มนี้คุณครับ	นักภาษาให้(หนังสือสองเล่มนี้)ผมครับ
Who gave you these two books?	The linguist gave me these two books.
² ใครให้สมุดสี่เล่มนี้คุณครับ	เพื่อนผมให้สมุดสี่เล่มนี้ผมครับ
Who gave you these four notebooks?	My friend gave me these four notebooks.
³ ใครให้ปากกาดำนี้คุณครับ	คุณอนุโรจน์ให้ปากกาดำนี้ผมครับ
Who gave you this pen?	Anuroj gave me this pen.
⁴ ใครให้รูปใบนี้คุณครับ	พัฒนากรคนนั้นให้รูปใบนี้ผมครับ
Who gave you this picture?	That community development worker gave me this picture.
⁵ ใครให้แผนที่สองแผ่นนี้คุณครับ	บริษัทน้ำมันให้แผนที่สองแผ่นนี้ผมครับ
Who gave you these two maps?	The gasoline company gave me these two maps.
⁶ ใครให้หนังสือภาษาไทยสิบเล่มนี้แกห้องสมุดครับ	กระทรวงการต่างประเทศอเมริกันให้หนังสือสิบเล่มนี้แกห้องสมุดครับ
Who gave these ten Thai language books to the library?	The American Department of State gave these ten books to the library.

Transformation substitution drill

Instructor: เขาให้หนังสือเล่มนี้ผม

หนังสือสองเล่ม

Student: เขาให้หนังสือผมสองเล่ม

Continue by substituting the following items in the appropriate structure.

1. ปากกาด้ามนี้
2. แก้วสามตัว
3. เงินจำนวนนี้
4. เงินห้าร้อยบาท
5. เงินค่าอาหาร
6. บ้านหลังนี้
7. ดินสอแท่งนั้น
8. เวลาสองชั่วโมง

Sentence construction drill

Using the cue words given student 1 will form a question with ให้ as the main verb. Student 2 will give an appropriate answer. (Study the examples below carefully.) Example 1.

เพื่อน ๆ อะไร คุณ

S 1: เพื่อน ๆ ให้อะไรคุณครับ

S 2: เขาให้หนังสือผมครับ

Example 2:

เพื่อน ๆ คุณ หนังสือ ก็เล่ม

S 1: เพื่อน ๆ ให้หนังสือคุณก็เล่มครับ

S 2: เขาให้หนังสือผมสองเล่มครับ

Example 3:

เพื่อน ๆ คุณ หนังสือเล่มนี้ หรือ

S 1: เพื่อน ๆ ให้หนังสือเล่มนี้คุณหรือครับ

S 2 ครับ (or) เปล่าครับ

Example 4:

ใคร คุณ หนังสือสองเล่มนี้

S 1: ใครให้หนังสือสองเล่มนี้คุณครับ

S 2: ครูให้หนังสือสองเล่มนี้ผมครับ

Continue by using the following cue words:

1. เจ้าหน้าที่ยูนิส คุณ อะไร
2. คุณประภาส คุณ แผนที่ประเทศไทย ก็แผ่น
3. กระทรวงต่างประเทศ นักเรียน เงินค่าหนังสือ คนละเท่าไร
4. คุณ ภรรยาคุณ ของขวัญ ทุกปี หรือเปล่า
5. ใคร คุณ สมุดเล่มนี้
6. ใคร คุณ สมุดสองเล่ม
7. ใคร คุณ โต๊ะตัวนี้
8. เขา คุณ เงินที่บาท
9. เขา คนใช้ เงิน เดือนละ กี่บาท
10. คุณจอห์น คุณ ปากกาดำนี้ หรือ
11. เขา ผม เวลาหนึ่งชั่วโมง

Familiarization drill

Question	Response
1. คุณซื้ออะไรให้ภรรยาคุณครับ What did you buy your wife?	ผมซื้อปากกาให้เขาหนึ่งด้าม ครับ I bought her a pen.
2. วันคริสต์มาสปีหน้าคุณจะซื้ออะไรให้ภรรยาคุณครับ What are you going to buy your wife for Christmas next year?	ผมจะซื้อนาฬิกาให้เขาครับ I'm going to buy a watch for her.
3. วันแต่งงานของเพื่อนคุณคุณซื้ออะไรให้เขาครับ What did you buy for your friend on his wedding day?	ผมซื้อของสำหรับแต่งบ้านให้เขาครับ I bought things for decorating the house for him.
4. ปีที่แล้วภรรยาคุณซื้ออะไรให้คุณ What did your wife buy for you last year?	เขาซื้อเสื้อให้ผมหนึ่งตัว She bought a shirt for for me.
5. คุณจะซื้ออะไรให้เพื่อนคุณ What are you going to buy for your friend?	ผมคิดว่าจะซื้อหนังสือดี ๆ ให้เขา I think I'll buy him some good books.

Familiarization drill

1. A: คุณสมศรีให้รูปผม B: คุณได้รูปจากคุณสมศรีกี่ใบครับ A: ผมได้รูปจากคุณสมศรีห้าใบครับ	Miss Somsri gave me some pictures. How many pictures did you get from Miss Somsri? I got five pictures from Miss Somsri.
2. A: คุณพ่อคุณแม่ให้เงินผม B: คุณได้เงินจากคุณพ่อคุณแม่กี่บาทครับ A: ผมได้เงินจากคุณพ่อคุณแม่หลายร้อยบาทครับ	My parents gave me some money. How many baht did you get from your parents? I got several hundred baht from my parents.
3. A: ทางสถานทูตให้หนังสือต่าง ๆ แก่โรงเรียนเรา	The Embassy gave various books to our school.

- B: เราได้รับหนังสือจากสถานทูตกี่เล่มครับ
 A: เราได้หนังสือต่าง ๆ จากสถานทูตราว ๆ สามสิบเล่มครับ
4. A: กระทรวงต่างประเทศให้เงินค่าหนังสือเรา
 B: เราได้เงินค่าหนังสือคนละเท่าไรครับ
 A: เราได้เงินค่าหนังสือคนละสามสิบบดollar ครับ
- How many books did we get from the Embassy?
 We got about 30 different books from the Embassy.
- The State Department gave us money for buying books.
 How much money did each person get for buying books?
 We got 30 dollars a person (for buying books).

Substitution Drill

Cue	Pattern	
1. ของขวัญ	ผมได้ของขวัญ	I got presents.
2. เงินหลายร้อย	ผมได้เงินหลายร้อย	I got several hundred (baht).
3. งาน	ผมได้งาน	I got work.
4. บ้าน	ผมได้บ้าน	I got a house.
5. ของใช้	ผมได้ของใช้	I got things to use.
6. หนังสือสองเล่ม	ผมได้หนังสือสองเล่ม	I got two books.
7. เครื่องใช้ไฟฟ้า	ผมได้เครื่องใช้ไฟฟ้า	I got electrical equipment.
8. วิทยุ	ผมได้วิทยุ	I got a radio.
9. โทรทัศน์	ผมได้ทีวี	I got a TV.
10. เก้าอี้ใหม่	ผมได้เก้าอี้ใหม่	I got a new chair.
11. เบอร์โทรศัพท์ของเขา	ผมได้เบอร์โทรศัพท์ของเขา	I got her telephone number.
12. คะแนนดี	ผมได้คะแนนดี	I got good grades.

Recognition and Familiarization Drill

Question	Response
1. ผมควรจะให้อะไรเขา What shall I give him?	ให้หนังสือสิครับ Give a book.
2. ผมควรจะซื้ออะไรให้ภรรยาดี What shall I give my wife?	ซื้อเครื่องครัวให้เขาสิครับ Buy some kitchen utensils for her.
3. ผมควรจะถามใครดี Who shall I ask?	ถามนักภาษาศาสตร์สิครับ Ask the linguist.
4. ผมควรจะทานที่ร้านไหนดี Which restaurant shall I eat at?	ทานที่ร้านนี้สิครับ Eat at this restaurant.
5. ผมควรจะไปอย่างไรดี How shall I go?	ไปรถไฟสิครับ Go by train.

Expansion drill

1. อะไรดี
ซื้ออะไรดี
ควรจะซื้ออะไรให้เขาดี
ผมควรจะซื้อของขวัญอะไรให้เขาดี
2. ใครดี
เชิญใครดี
จะเชิญใครดี
เราจะเชิญใครดี
3. ใใครดี
ถามใใครดี
ควรจะถามใใครดี
ผมควรจะถามใใครดี
4. ไหนดี

ที่ไหนดี

ทานที่ไหนดี

ทานอาหารที่ไหนดี

ทานอาหารกลางวันที่ไหนดี

ควรจะทานอาหารกลางวันที่ไหนดี

5. ไหนดี

บทไหนดี

เรียนบทไหนดี

ควรเรียนบทไหนดี

เราควรเรียนบทไหนดี

6. ไหนดี

วันไหนดี

เลี้ยงวันไหนดี

มีงานเลี้ยงวันไหนดี

ควรจะมีงานเลี้ยงวันไหนดี

เราควรจะมีงานเลี้ยงวันไหนดี

7. อย่างไรดี

ทำอย่างไรดี

ควรจะทำอย่างไรดี

ผมควรจะทำอย่างไรดี

Recognition and familiarization drill

สำหรับ means 'for' in the sense of function (for doing such and such).

Question	Response
<p>1. ห้องน้ำห้องนี้สำหรับใคร</p> <p>Who is this toilet for?</p>	<p>ห้องน้ำห้องนี้สำหรับผู้หญิง (ไม่ใช่สำหรับผู้ชาย)</p> <p>This toilet is for women. It's not for men.</p>
<p>2. เก้าอี้ตัวนี้สำหรับใคร</p> <p>Who is this chair for?</p>	<p>เก้าอี้ตัวนี้สำหรับครู</p> <p>This chair is for the teacher. It's not for students.</p>
<p>3. เครื่องครัวชุดนี้สำหรับใคร</p> <p>Who is this set of kitchen utensils for?</p>	<p>เครื่องครัวชุดนี้สำหรับเจ้าสาว (ไม่ใช่สำหรับเจ้าบ่าว)</p> <p>It's for the bride. It's not for the groom.</p>
<p>4. เงินจำนวนนี้เป็นเงินสำหรับทำอะไร</p> <p>What is this amount of money for (for doing what)?</p>	<p>เงินจำนวนนี้เป็นเงินสำหรับซื้อ อาหาร</p> <p>This sum of money is for food.</p>
<p>5. หนังสือเล่มนี้ใช้สำหรับทำอะไรครับ</p> <p>What is this book used for?</p>	<p>หนังสือเล่มนี้ใช้สำหรับสอน นักเรียน</p> <p>This book is used for teaching students.</p>
<p>6. ห้องนี้ใช้สำหรับทำอะไร</p> <p>What is this room used for?</p>	<p>ห้องนี้ใช้สำหรับประชุม นักเรียน</p> <p>This room is used for student meetings.</p>
<p>7. บ้านหลายหลังที่อยู่ตรงกันข้ามกับสถานทูตเป็นที่สำหรับทำอะไรครับ</p> <p>What are the (several) houses opposite the Embassy for?</p>	<p>เป็นที่สำหรับพนักงาน สถานทูตอยู่ครับ</p> <p>They are for Embassy employees to live in.</p>

Recognition and familiarization drill

<p>1. ที่โรงเรียนสอนภาษาเขาใช้หนังสืออะไร</p> <p>What books do they use at the language school?</p>	<p>ที่โรงเรียนสอนภาษาเขาใช้หนังสือของโรงเรียน</p> <p>At the language school they use the school's books.</p>
---	--

2	คุณใช้รถอะไร What kind of car did you use?	ผมใช้รถอเมริกัน I used an American car.
3	เขาใช้เงินวันละกี่ดอลลาร์ How many dollars does he spend per day?	เขาใช้เงินวันละห้าสิบบเซ็นต์ He spends 50 cents a day.
4	ที่เมืองไทยเขาใช้เงินอะไร What kind of money do they use in Thailand?	ที่เมืองไทยเขาใช้เงินบาท In Thailand they use 'bahts'.
5	คุณใช้อะไร(สำหรับ)เขียนหนังสือ What do you use for writing?	ผมใช้ทั้งปากกาและดินสอ(สำหรับ)เขียนหนังสือ I use both pen and pencil for writing.

Expansion drill

1. บางคนเป็นทหาร
นักเรียนบางคนเป็นทหาร
นักเรียนที่นี้บางคนเป็นทหาร
2. บางเล่มดี
หนังสือบางเล่มดี
หนังสือภาษาไทยบางเล่มดี
3. บางเครื่องใช้ไม่ได้
เครื่องบางเครื่องใช้ไม่ได้
เครื่องไฟฟ้าบางเครื่องใช้ไม่ได้
4. บางตำบลไม่มีน้ำ
ตำบลบางตำบลไม่มีน้ำ
ตำบลที่อยู่ใกล้ๆ บางตำบลไม่มีน้ำ

Substitution drill

Cue	Pattern	
1. เพื่อน	เพื่อนบางคนก็ให้ของ บางคนก็ให้เงิน	Some friends gave things; some, money.
2. ครู	ครูบางคนก็ให้ของ บางคนก็ให้เงิน	Some teachers gave things; some, money.
3. หมอ	หมอบางคนก็ให้ของ บางคนก็ให้เงิน	Some doctors gave things; some, money.
4. ข้าราชการ	ข้าราชการบางคนก็ให้ของ บางคนก็ให้เงิน	Some employees gave things; some, money.
5. เจ้าหน้าที่	เจ้าหน้าที่บางคนก็ให้ของ บางคนก็ให้เงิน	Some officials gave things; some, money.

Substitution Drill

Cue	Pattern	
1. เก่ง	นักเรียนบางคนก็เก่ง บางคนก็ไม่เก่ง	Some students are good; some aren't.
2. สวย	นักเรียนบางคนก็สวย บางคนก็ไม่สวย	Some students are pretty; some aren't.
3. ผู้หญิง	ผู้หญิงบางคนก็สวย บางคนก็ไม่สวย	Some v/omen are pretty; some aren't.
4. ดี	ผู้หญิงบางคนก็ดี บางคนก็ไม่ดี	Some women are good; some' aren't.
5. หนังสือ	หนังสือบางเล่มก็ดี บางเล่มก็ไม่ดี	Some books are good; some aren't.
6. สนุก	หนังสือบางเล่มก็สนุก บางเล่มก็ไม่สนุก	Some books are amusing; some aren't.

Substitution drill

Using บ้าง with time expressions.

Cue	Pattern	
1. วัน	บางวันเขาก็มา บางวันเขาก็ไม่มา	Some days he comes; some he doesn't.
2. ชั่วโมง	บางชั่วโมงเขาก็มา บางชั่วโมงเขาก็ไม่มา	Some hours he comes; some he doesn't.
3. ครั้ง	บางครั้งเขาก็มา บางครั้งเขาก็ไม่มา	Some times he comes; some times

4.	วัน	บางวันเขาก็มา บางวันเขาก็ไม่มา	he doesn't. Some days he comes; some he doesn't.
5.	ไปทำงาน	บางวันเขาก็ไปทำงาน บางวันเขาก็ไม่ไปทำงาน	Some days he goes to work; some he doesn't.
6.	อยู่บ้าน	บางวันเขาก็อยู่บ้าน บางวันเขาก็ไม่อยู่บ้าน	Some days she's at home; some she isn't.
7.	อากาศดี	บางวันอากาศก็ดี บางวันอากาศก็ไม่ดี	Some days the weather's fine; some it isn't.

Recognition and familiarization drill

Question	Response
1. คุณรู้จักทั้งสามีและภรรยาหรือครับ Do you know both the husband and wife?	ครับ ผมรู้จักเขาทั้งสองคน Yes, I know both of them.
2. คุณชอบทั้งภาษาไทยและอาหารไทยหรือ ครับ Do you like both the Thai language and Thai food?	ครับ ผมชอบทั้งสองอย่าง Yes. I like both (things).
3. คุณเคยอยู่ที่ฝรั่งเศสและสเปนหรือครับ Have you lived in both France and Spain?	ครับ ผมเคยอยู่ที่ทั้งสองประเทศ Yes, I have lived in both countries.
4. คุณพูดได้ทั้งภาษาจีนและภาษารัสเซียหรือ ครับ Can you speak both Chinese and Russian?	ครับ ผมพูดได้ทั้งสองภาษา Yes, I can speak both languages.
5. คุณเคยอยู่ที่เชียงใหม่และกรุงเทพฯ หรือครับ Have you lived in both Chiangmai and Bangkok?	ครับ ผมเคยอยู่ที่ทั้งสองแห่ง Yes, I have lived in both places.
6. คุณให้ทั้งเงินและอาหารเขาหรือครับ Did you give him both money and food?	ครับ ผมให้เขาทั้งสองอย่าง Yes, I gave him both things.
7. เขาได้คะแนนดีทั้งคราวที่แล้วและคราวนี้	ครับ

หรือครับ

เขาได้คะแนนดีทั้งสองคราว
(ครั้ง)

Did he get good grades both the time before and this time?

Yes, he got good grades both times.

Noun Compound Drill

Form noun compounds with เครื่อง + verb/noun

Verb or noun	Noun Compound
1. ใช้ to use	เครื่องใช้ things to use
2. คราว kitchen	เครื่องครัว kitchen utensils
3. เขียน to write	เครื่องเขียน writing equipment
4. แต่งบ้าน to decorate a house	เครื่องแต่งบ้าน house decoration

Exercises

- Students will discuss invitations they have received specifying type of activity, time, and place.
- Students will discuss various gifts they have given and received.
- One student will ask another's opinion about something he is considering doing (giving a gift, etc.). The second will give his opinion.

Vocabulary

อนุโรจน์	Anuroj (male first name)
เบอร์	number
จำนวน	amount
เจ้าสาว (คน)	bride
ใช้	to use (to do something), be used for, to spend (money)

ชิ้น	piece (classifier for things)
ชุด	set of (something)
ฮะ/เฮะ	the male and female polite particles informal for ครับ or ค่ะ, in responses
อย่าง	classifier for things
ญาติ/ญาติ ๆ	relative(s)
เก่า	old (of non living things), former (of living and nonliving things)
แก่	to, for
ค่า	fee, cost, price, value
คะแนน (คะแนน)	grade, score point(s)
คนใช้ (คน)	servant
ของใช้ (อย่าง, อัน, ชิ้น)	something useful, utensils
เครื่องใช้ไฟฟ้า (เครื่อง)	electrical equipment
เครื่องครัว (เครื่อง)	kitchen utensils
เครื่องเรือน (เครื่อง)	furniture
กระทรวงการต่างประเทศ	State Department, Foreign Ministry
คราว	time(s) (occasion)
ครั้ง	time(s) (occasion) classifier for time
คริสต์มาส	Christmas
ละ	per, a, the
มั้ง	some, any (pronominal, another form of บ้าง)
นาย (คน)	boss
นักภาษา (คน)	linguistic scientist

นักเรียนเก่า (คน)	former student
พนักงาน (คน)	employee
พัฒนากร (คน)	community development worker
แปล	to translate
ประชุม	meeting
สำหรับ	for
ลี	particle indicating definiteness or emphasis
ส่วนมาก	most of, in the main
แต่ง	to decorate
ทีวี (เครื่อง)	TV
วิทยุ (เครื่อง อัน)	radio